



**SAVE THIS USE AND CARE BOOK**

**LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO**

**CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION**

# Slice Right™

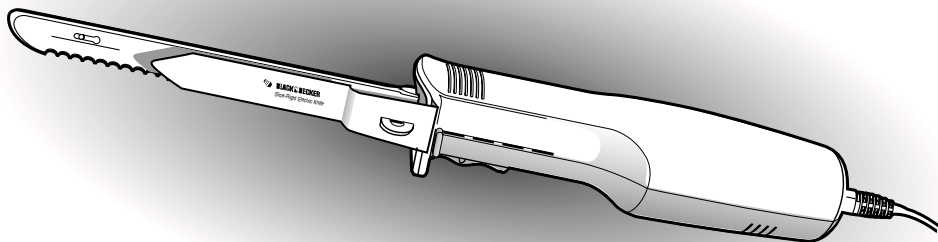
**Electric Knife with Cutting Guide** (English, see pg. 2)

**Cuchillo Eléctrico**

**con guía para cortar** (Español, consulte la página 5)

**Couteau électrique**

**avec guide de coupe** (Français, à la page 9)



**U.S.A** 1-800-231-9786

**MEXICO** 9-1-800-50833

**CANADA** 1-800-465-6070

<http://www.blackanddecker.com>

**MODEL/MODELO/MODÈLE EK300**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precaution should always be followed, including the following:

- **Read all instructions.**
- To protect against risk of electric shock do not immerse plug, cord, or handle in water or other liquid. Do not operate knife in water or under running water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn off and unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Disconnect when changing blades.
- Avoid contacting moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces including the stove.
- Make sure the operating bar safety lock is in the safety position so bar cannot be accidentally activated.
- Blades are sharp. Handle carefully. Always handle blades with hand away from the cutting edge. Always store blades with cutting edge away from you. Store out of reach of children.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- This product is intended for household use only; not for commercial or industrial use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **POLARIZED PLUG**

---

This appliance has a polarized plug — one blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse it. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature by modifying the plug in any way.

---

### **ELECTRICAL CORD**

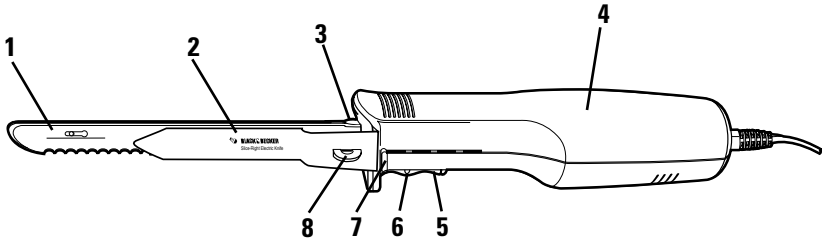
---

The cord length of this knife was selected to reduce safety hazards that may occur with a longer cord. If more cord length is needed, an extension cord with a polarized plug may be used. It should be rated not less than 10 amperes, 120 Volts, and have Underwriters Laboratories and Canadian Standards Association (CSA) listing. A properly rated extension cord may be purchased from a Black & Decker Household

Appliance Company-Owned or Authorized Service Center. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

- 1 9" Slicing/Carving Blade
- 2 Cutting Guide
- 3 Grease Guards
- 4 Handle

- 5 Operating Bar
- 6 Safety Lock Button
- 7 Blade Release Buttons
- 8 Tab



## How To Use

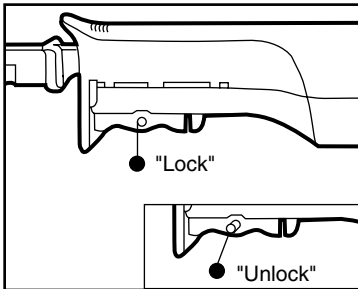


Figure A

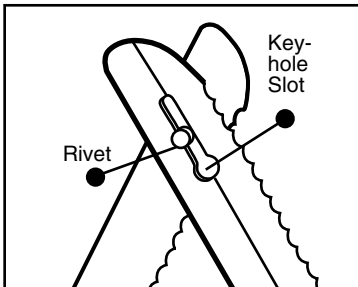


Figure B

**IMPORTANT:** Unplug and be sure the Safety Button is in the "Lock" position before inserting or removing Blades. In this position, the Operating Bar cannot be pressed inward even when the Knife is plugged in. (Figure A).

1. Before first use, separate the Blades and wash them in hot, sudsy water or in a dishwasher. Rinse and dry thoroughly. Slip the Rivet at the top of one blade into the Keyhole Slot on the other. (Figure B).
2. Align the two Blades making sure the tips remain locked. Insert into the Handle by gripping the blades on the flat area in front of the Grease Guards with the cutting (serrated) edge facing downward AWAY from you. (Figure C) The Blades will "click" into place. Plug the cord into a standard electrical outlet. Position the food to be sliced on a cutting board.
3. Release the Safety Lock by pushing the Button to the opposite side of the Operating Bar marked "Unlock." (Inset Figure A) Press the Bar and guide the Knife Blades downward through the food.

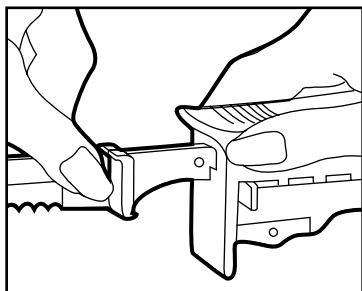


Figure C

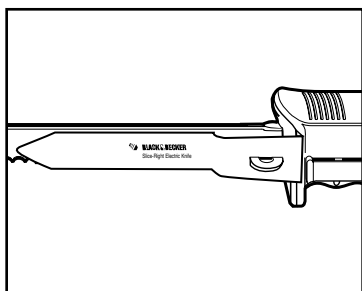


Figure D

---

**CAUTION:** NEVER place your hand over the blade to support it while operating this knife. The Blades are designed to slide back and forth for cutting.

---

4. To use the Cutting Guide, slip the runners of the Guide through the holes at the side of the Knife. (Figure D). The Guide can be positioned on either side for right or left-handed use. Push in or pull out to adjust the thickness of sliced breads or meats.

5. To remove the Cutting Guide, grasp the Tab at the side of the Guide and pull out.

6. To remove the Blades, press the Blade Release Buttons on both sides of the Handle. Grasp the Blades on the flat area in front of the Grease Guards and pull away from the Handle.

---

## CLEANING

---

1. Before cleaning any part of the Electric Knife, move the Safety Button to the "Lock" position, unplug the cord, and remove the Blades. Be sure to dry all parts thoroughly before next use.

2. Knife Blades and the Cutting Guide may be washed in hot, sudsy water or in a dishwasher.

3. The Knife Handle and cord may be cleaned with a damp cloth. DO NOT use any abrasive cleanser or material to clean any part of the Knife as it may harm the finish.

## SERVICE OR REPAIR

---

Service, if necessary, must be performed by a Black & Decker, Household Appliance Company-Owned or Authorized Service Center. The Service Center nearest you can be found on the insert sheet, in the yellow pages of your phone book under "Appliances-Small-Repairing", or you may call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.

If mailing or shipping your Knife, pack it carefully in its original carton or any sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to our Service Center and be sure to give your return address and phone number. We also suggest that you insure the package for your protection.

## FULL ONE-YEAR WARRANTY

---

Black & Decker warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase or receipt as a gift. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge. We will return your product, transportation charges prepaid, provided it is delivered prepaid to any Black & Decker Household Appliance Company-Owned or Authorized Service Center.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Answers to any questions regarding warranty or service locations may be obtained by calling Consumer Assistance and Information toll free, in the U.S.: 1-800-231-9786; in Canada: 1-800-465-6070.

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos electrónicos, para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, y/o lesiones personales, deben tomarse algunas precauciones incluyendo las siguientes:

- **Por favor lea todas las instrucciones.**
- Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable eléctrico, el enchufe, ni el mango en agua o cualquier otro líquido.
- La supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato sea usado cerca de o por un niño.
- Apague la unidad antes de limpiarla, cuando no esté en uso, y antes de ponerle o quitarle cualquiera de sus partes. Desconecte al cambiarle las cuchillas.
- Evite el contacto con las partes en movimiento.
- No opere ningún aparato eléctrico si el cable y/o el enchufe han sido dañados. Si el aparato no funciona o ha sufrido algún daño, devuélvalo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- No use el aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue de la orilla de la mesa o del mostrador o tenga contacto con superficies calientes.
- Asegúrese que el interruptor tenga el seguro de cierre para evitar que comience a funcionar accidentalmente.
- Maneje las cuchillas con cuidado, ya que tienen mucho filo. No sujete las cuchillas por el filo. Guarde las cuchillas con el filo hacia adentro y manténgalas fuera del alcance de los niños.

- No opere ningún aparato eléctrico en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- Este producto ha sido diseñado solamente para uso doméstico y no para uso industrial o comercial.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### ENCHUFE POLARIZADO

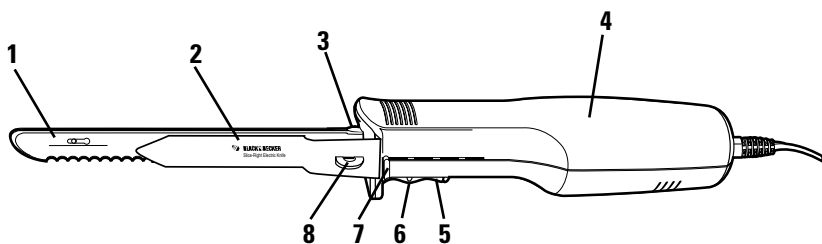
Se emplean enchufes polarizados (con una pata más ancha que la otra) para reducir los riesgos de choque eléctrico. Cuando el cable tiene este tipo de enchufe, se ajusta únicamente a un contacto polarizado. Si el enchufe no se ajusta en su contacto, inviertalo. Si aún así no se ajusta, busque la ayuda de un electricista calificado para que instale un contacto polarizado apropiado. Por ningún punto trate de modificar o hacerle cambios al enchufe.

### EL CABLE ELECTRICO

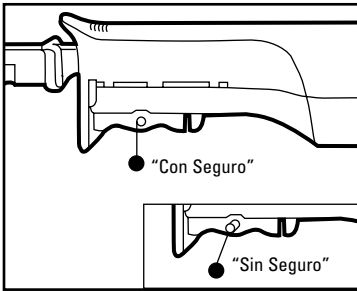
La longitud del cable eléctrico de esta unidad se ha seleccionado para reducir el peligro que puede ocasionar un cable más largo. De ser necesario un cable más largo, debe emplear una extensión que tenga un enchufe polarizado y debe estar calificada para no menos de 10 amperes y 120 volts, y esté enlistada por UL, CUL, o CSA. Puede comprar una extensión adecuada en los centros de servicio autorizado Black & Decker. Para mayor duración, maneje el cable con cuidado.

- 1 Cuchilla de 9" corta/rebana
- 2 Gula para cortar
- 3 Protectores para grasa
- 4 Mango

- 5 Interruptor
- 6 Botón de cierre de seguridad
- 7 Botón para expulsar cuchillas
- 8 Pestaña



# Como operar

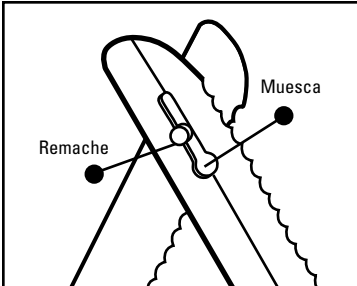


Ilus. A

**IMPORTANTE:** Desconecte y asegúrese que el botón de seguridad esté en la posición "Lock" (cerrado), antes de poner o quitar las cuchillas. En esta posición, el interruptor no puede ser oprimido aún cuando el cuchillo esté conectado. (Ilus. A).

1. Antes de usar el cuchillo por primera vez, separe las cuchillas y lávelas en agua caliente y detergente, o en el lavaplatos. Enjuague y séquelas bien. Deslice el remache de la punta de una de las

cuchillas dentro de la muesca de la otra. (Ilus. B).



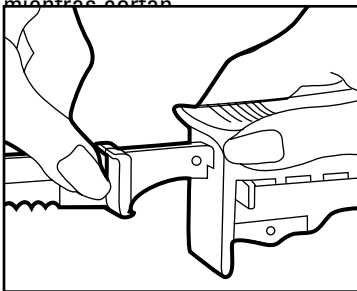
Ilus. B

ase que las puntas permanezcan juntas e introdúzcalas en la guía que está antes de los protectores para la grasa. Mantenga el mango hacia abajo y RETIRADO de usted. (Ilus. C).

Al cortar, se escucha un "clic". Conecte el cable a un enchufe de los alimentos que va a cortar sobre una tabla.

Al presionar el botón al lado opuesto del interruptor, marcado "On", oprima y guíe las cuchillas.

El mango se desliza sobre las cuchillas para apoyarlas mientras opere el cuchillo. Las cuchillas han sido diseñadas para deslizar hacia adelante y hacia atrás mientras cortan.

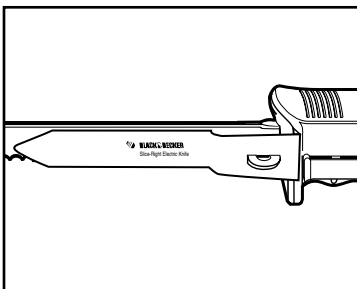


Ilus. C

Deslice los carriles de la guía a través de los agujeros al mango. El mango puede ser colocada al lado derecho o al lado izquierdo del mango y empuje o jale hacia afuera para ajustar el grosor deseado del corte.

El mango tiene una pestaña que tiene al lado y jale hacia afuera.

Al presionar los botones que están a ambos lados del mango, el mango se desliza hacia adelante y hacia atrás. Limpie la guía que está antes de los protectores para la grasa, y



Ilus. D

## LIMPIEZA

1. Antes de limpiar cualquier parte del cuchillo, ajuste el botón de seguridad a la posición "Lock" (cerrado), desconecte el cable, y retire las cuchillas. Todas las partes del cuchillo deben estar bien secas antes de ser usadas nuevamente.
2. Las cuchillas y la guía para cor-

tar pueden lavarse con agua caliente y detergente o en la máquina lavaplatos.

3. El mango del cuchillo y el cable puede limpiarlos con un paño homedo. NO utilice limpiadores ni fibras abrasivas ya que pueden dañar el acabado del cuchillo.

---

## NECESITA AYUDA?

---

Si necesita ayuda, acuda a un centro de servicio autorizado o a uno de productos electrodomésticos de Black & Decker. Puede encontrar un centro cercano a ud. buscando en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo, "Appliances-Small-Repairing" (pequeñas reparaciones de aparatos), o consulte el folleto incluido. También puede llamar al número "800" apropiado, que aparece en la cubierta de este manual. Si envía por correo la unidad, empáquela con cuidado dentro de su caja original o una suficientemente fuerte para evitar cualquier daño. Le agradeceremos que incluya una nota para nuestro centro de servicio describiendo el problema. No se olvide de anotar su dirección y número telefónico. Para su propia protección le sugerimos enviar el paquete asegurado.

---

## UN AÑO COMPLETO DE GARANTÍA

---

Black & Decker garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no incluye daños al producto ocasionados por accidentes, mal uso o reparaciones por talleres no autorizadas por Black & Decker.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente.

Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio Black & Decker más cercano; ver lista incluida.

**Nota:** Solamente en México, esta garantía incluye los gastos de transportación que se originen dentro de nuestra red de servicio.

---



# IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, notamment les suivantes.

## ■ Lire toutes les directives.

- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger la fiche, le cordon ni la poignée de l'appareil. Ne pas se servir du couteau dans l'eau ou sous un robinet ouvert.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Mettre l'appareil hors tension et le débrancher avant de le nettoyer, lorsqu'on ne s'en sert pas et avant d'installer ou de retirer les accessoires. Le débrancher pour changer les lames.
- Éviter de toucher aux pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région pour le faire examiner, réparer ou régler.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant présente des risques d'incendies, de secousses électriques ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, et ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude.
- Lorsqu'on n'utilise pas le couteau, il faut enclencher le verrou de sûreté pour éviter toute mise en marche accidentelle.
- Les lames sont coupantes et doivent être manipulées avec précaution. Toujours prendre les lames par le côté non tranchant et les ranger de sorte que le côté tranchant soit face au mur. Ranger le couteau hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique et non industrielle ou commerciale.

# CONSERVER CES MESURES.

## FICHE POLARISÉE

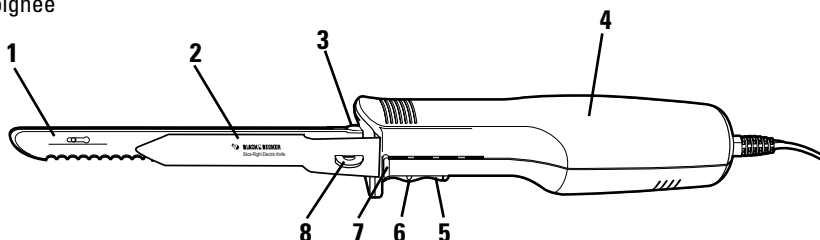
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, par mesure de sécurité. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.

## CORDON

La longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques que présente un long cordon. Tout cordon de rallonge de 10 A, 120 V, certifié par l'organisme américain Underwriters Laboratories ou homologué par la CSA peut servir au besoin. Les centres de service Black & Decker vendent de tels cordons. Manipuler le cordon avec soin pour en prolonger la durée; éviter de le tirer d'un coup sec pour le sortir de la prise ou de la connexion de l'appareil.

- 1 lame de 23 cm (9 po) pour trancher et découper
- 2 Guide de coupe
- 3 Pare-graisse
- 4 Poignée

- 5 Interrupteur
- 6 Verrou de sûreté
- 7 Bouton de dégagement de la lame
- 8 Languette



## Utilisation

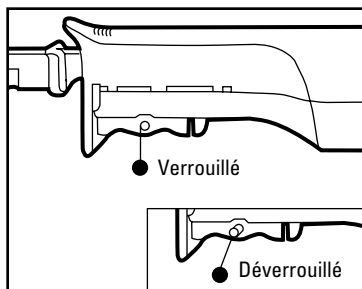


Fig. A

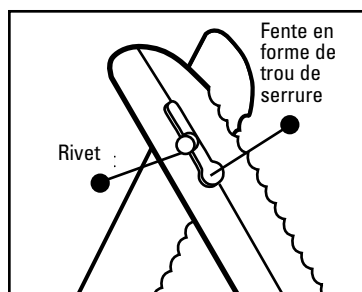


Fig. B

**IMPORTANT :** Débrancher le couteau et s'assurer que le verrou de sûreté est en position verrouillée avant d'insérer ou de retirer une lame. Dans cette position, il est impossible d'enfoncer l'interrupteur, même si le couteau est branché (fig. A).

1. Avant la première utilisation, séparer les lames et les laver dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Bien les rincer et les assécher. Glisser le rivet de l'extrémité d'une lame dans la fente en forme de trou de serrure de l'autre lame (fig. B).

2. Aligner les deux lames en s'assurant que les deux extrémités demeurent fixées et insérer les lames dans la poignée en les saisissant par la partie plane, devant les pare-graisse, en gardant le côté tranchant (dentelé) vers le BAS (fig. C). Un déclic se fait entendre lorsque les lames sont enclenchées en place. Brancher le cordon dans une prise standard. Placer l'aliment à trancher sur une planche à découper.

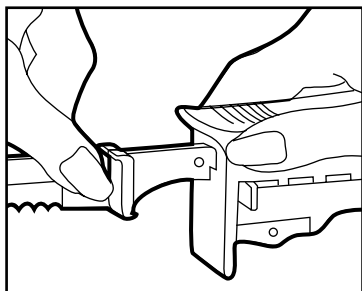


Fig. C

3. Dégager le verrou de sûreté en appuyant sur le bouton situé à l'opposé de l'interrupteur portant la mention UNLOCK (médaillon, fig. A). Appuyer sur l'interrupteur et diriger les lames du couteau vers le bas dans l'aliment.

---

**MISE EN GARDE** : Ne jamais placer la main au-dessus la lame pour la soutenir pendant l'utilisation du couteau. Les lames glissent vers l'avant et vers l'arrière pendant la coupe.

---

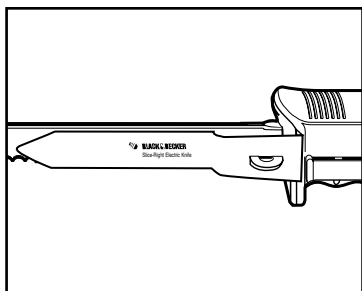


Fig. D

4. Pour utiliser le guide de coupe, en glisser les patentes à encoches dans les trous situés sur le côté du couteau (fig. D). Le guide se place d'un côté ou de l'autre pour les utilisateurs gauchers ou droitiers. Régler selon l'épaisseur des tranches de pain ou de viande voulue.

5. Pour retirer le guide de coupe, saisir la languette sur le côté du guide et sortir le guide.

6. Pour enlever les lames, appuyer sur les boutons de dégagement de chaque côté de la poignée. Saisir les lames par la partie plane devant les pare-graisse et les tirer hors de la poignée.

## NETTOYAGE

---

1. Avant de nettoyer le couteau, régler le verrou de sûreté en position verrouillée, débrancher l'appareil et enlever les lames. Bien assécher toutes les pièces avant d'utiliser le couteau de nouveau.

2. Laver les lames et le guide de coupe dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

3. On peut nettoyer la poignée du couteau et le cordon avec un chiffon humide. NE PAS utiliser de produit nettoyant ni de matériau abrasif sur aucune pièce du couteau car cela pourrait en abîmer le fini.

---

## SERVICE OU RÉPARATION

---

Confier l'entretien du produit, le cas échéant, à un centre de service Black & Decker ou un atelier d'entretien autorisé. On peut trouver dans les Pages Jaunes, sous la rubrique «Appareils électroménagers - Petits - Réparations», l'adresse du centre de service de la région. On peut également composer sans frais le numéro approprié qui se trouve sur la couverture du présent guide.

Lorsqu'on poste ou qu'on expédie le couteau, bien l'emballer dans son emballage original ou dans une boîte de carton solide, en prenant soin de l'immobiliser afin qu'il ne subisse aucun dommage. Joindre à l'intention du personnel du centre de service une lettre

explicative énonçant le problème, sans oublier de donner l'adresse de retour et le numéro de téléphone de l'expéditeur. Il est également recommandé d'assurer le colis.

## **GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN**

---

Black & Decker garantit ce produit pour un an à compter de la date d'achat ou de réception en cadeau, contre tout vice de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.

Advenant le fonctionnement irrégulier du produit dans les délais prescrits, il sera réparé ou remplacé, à notre gré, sans frais. Le produit sera retourné, port payé, s'il a été envoyé port payé, à un centre de service autorisé Black & Decker.

Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Adresser toute question relative à la garantie et au service en communiquant sans frais avec le service à la clientèle de Black & Decker Inc. aux numéros suivants : aux É.-U., 1 (800) 231-9786, et au Canada, 1 (800) 465-6070.

---

Listed by Underwriters Laboratories, Inc.  
Copyright ©1991 - 1998 Black & Decker  
Pub. No. 168633-37-RV01  
Printed in People's Republic of China

Enlistado por Underwriters Laboratories, Inc.  
Impreso en la República Popular China

Certifié par l'organisme américain *Underwriters Laboratories, Inc.*  
Imprimé en République populaire de Chine